

# **Ya hulat ni apostol Pablo kanlan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo ha Filipos**

## *Paunan habi*

Hinulatan ni apostol Pablo hilay ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo ya angkapi-tsi-tsipon ha balayan Filipos ha probinsyan Macedonia ya atsi ha logal hên Europa. Ha Dyag 16:6-40 ay mabáha no ay-êmên naipairêng ya habaytoy unan pami-tsi-tsipon lan ampaniwala bayro ha Europa. Hinulatan na hila ubat ha hukulan ta nagpahalamat ya ha hawop ya impagtan la kana, impalinaw na kanla ya tungkol ha hakit ni Epafrodito ya tawlin nantan hawop la, haka na hila inaralan.

Kabooan hên pinakalaman

Umpisan hulat 1:1-11

Ya pamaptêg ni apostol Pablo 1:12-26

Ya dapat mag-in pamimiyay lan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo 1:27-2:18

Ya tungkol kan Timoteo haka Epafrodito 2:19-30

No ay-êmên mag-in mangêd ha hêlêk ni Apo Namalyari 3:1-15

Hilay ampanoro hên alwan pêtêg 3:16-21

Ya aral ni apostol Pablo kanlan taga-Filipos ya tungkol ha pamikakasundo haka kapatêkbêkan 4:1-9

Ya pahalamat ni apostol Pablo ha impagtan lay hawop kana 4:10-20

Tawlin habi 4:21-23

<sup>1</sup> Hiko hi Pablo. Kalamo ko hi Timoteo ya kapareho kon ampaghuyo kan Apo Jesu-Cristo. Anhulatan kataw ya atsi bahên ha balayan Filipos ya pinili ni Apo Namalyari hên mag-in kana gawan ha pakikimiha yo kan Apo Jesu-Cristo. Habaytsi ya hulat ay kamoyu etaman ya toa ya ampamaala haka ampanawop ha pami-tsi-tsipon yon patêl ha Panginoon.

<sup>2</sup> An-ihalangin naên kaw ya dyanan kaw dayi hên kapatêkbêkan nakêm, haka ingalwan kaw dayi ni Apo Namalyari ya Tatang tamo, haka ni Panginoon Jesu-Cristo.

*An-ihalangin ni apostol Pablo hilay taga-Filipos, ya ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo*

<sup>3</sup> Balang kataw angkaihipan ya ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo ha balayan Filipos, ay panay akon ampagpahalamat kan Apo Namalyari, ya ansimbaên ko.

<sup>4</sup> Panay ako etaman angkahiglan mangihalangin hên balang miha kamoyu,

<sup>5</sup> gawan paubat hên una kaw naniwala kan Apo Jesu-Cristo, angga amêhên, ay anhawpan yo ko, ta êmên ko maitoro ya Mangangêd ya Habi ya tungkol kana.

<sup>6</sup> Angkasigurado ko ya hi Apo Namalyari ya ampangubatan hên kangêran ya atsi ha ihip haka biyay yo. Angkasigurado ko êt ya hiya etaman ya mamihundo ha pandaygên na kamoyu angga ha a mayari ya kalabayan na ha biyay yo, ha pamag-orong ni Apo Jesu-Cristo di ha luta.

<sup>7</sup> Hêpat bat no êmbayroy an-ihipên ko ya tungkol kamoyu, gawan atsi kaw di ha nakêm ko. Hikaw

ay kalamo kon an-ingalwan ni Apo Namalyari di amêhên ha hukulan, haka hên hato ha pamilaban kon kaptêgan hên tungkol kan Apo Jesu-Cristo haka ha paypamwang hên habaytoy kaptêgan, ta êmên nag-in mananiêh ya paniwala yon ampaniwala.

<sup>8</sup> Muwang ni Apo Namalyari ya angkalêngêw ako kamoyu, ta no ay-ê mên kaw anlugurên ni Apo Jesu-Cristo, ay êmbayro etaman ya pamanlugud ko kamoyu.

<sup>9</sup> An-ihalangin kataw ya mapahanan dayi ya pamilulugud yo, ya kamwangan yo haka ya pamangintindi yo hên tungkol ha dapat yon daygên,

<sup>10</sup> ta ê mên yo madyag ya pinakamangêd. No ê mên di, ay malatêng na kaw ni Apo Jesu-Cristo hên malinis ya ayn kapintasan ha allon pag-orong na di.

<sup>11</sup> An-ihalangin ko êt ya mag-in kaw hên taganán mahonol kana, gawan ha pakikimiha yo kan Apo Jesu-Cristo, ta ê mên la galangên haka puriên hi Apo Namalyari.

### *Ya paypamwang hên tungkol kan Apo Jesu-Cristo*

<sup>12</sup> Hikaw ya patêl ko ha balayan Filipos, labay kon mamwangan yo, ya gawan ha pangakulung ko, ay lalo hên naipamwang ya Mangêd ya Habi tungkol kan Panginoon Jesu-Cristo.

<sup>13</sup> Namwangan lan hundaloh ya ampananod di ha balin ampamaala ha Gobyernon Roma, haka mal-at pon ya kaatag bayri, ya hikoy nakakulung gawan bêngat ha pakikimiha ko kan Apo Jesu-Cristo.

<sup>14</sup> Gawan ha pangakulung ko, ay mal-at kanlan patêl ha Panginoon ya tinumaniêh ya paniwala, haka lalo lan an-ipamwang ya tungkol kan Apo Jesu-Cristo hên ayn limo.

<sup>15</sup> Main hên ampamipamwang hên tungkol kan Apo Jesu-Cristo, gawan ha angkaridya hila, o gawan ha labay lan kipatsi. Noa, ya kaatag ay ampamipamwang hên tungkol kana hên booy nakêm la.

<sup>16</sup> Hilay ampamipamwang hên tungkol kana, hên booy nakêm la, ay ampamipamwang gawan ha pamanlugud la, ta muwang la ya atsi ko di gawan ha pinili na ko ni Apo Namalyari hên mamaptêg, ya pêtêg ya Mangêd ya Habi tungkol kan Apo Jesu-Cristo.

<sup>17</sup> Hilay ampamipamwang gawan ha angkaridya hila, hên alwan boon nakêm la, ay êndat la no mapahanan ya kairapan ko di ha hukulan, gawan ha paypamwang la.

<sup>18</sup> Êmbayro man ya nakêm lan ampaypamwang, ay mahigla ko, ta an-ipamwang ya tungkol kan Panginoon Jesu-Cristo, hên gawan ha kangêran nakêm, o karawakan nakêm man.

Ihundo koy pamaghigla ko

<sup>19</sup> ta muwang ko ya mibuhan ako, gawan ha pangihalangin yo kangko, haka gawan ha hawop nan Espiritu ni Apo Jesu-Cristo.

<sup>20</sup> Ya pan-êngganan ko, haka taganán labay ko, ay a ko madyag ya hinoman ya ikarêng-êy ko, noa, panay kumhaw ya nakêm ko hên manyag hên mamapuri kan Apo Jesu-Cristo, kaban biyay ko êt, o ha kamatsan ko man.

21 Ta no kotangên yo ko, ay kaban nabiyay ko pon, ay an-iubuh koy sarili ko kan Apo Jesu-Cristo, haka no matsi ko man, ay ha ikakangêd ko etaman ya kamatsan.

22 No waringan ta a la ko patsên, ay maka-paghuyo ko pon kan Apo Jesu-Cristo. Kabay a ko mahabi no labay kinan matsi, o mabiyay pon.

23 Angkairapan akon mamili, kanlan lowa. Labay ko hên mag-alíh di ha luta, ta êmên magpagkalamo kina hi Apo Jesu-Cristo, ta pêtêg hên mangêd ya habayto.

24 Noa, kailangan kon mabiyay pon, ta êmên kataw mahawpan.

25 Angkasiguradoan koy habayto, kabay muwang ko ya kumarang pon ya biyay ko haka a kataw pon lakwanan, ta êmên kataw mahawpan ha pamihundo yo ha paniwala yo kan Apo Jesu-Cristo, ya main kahiglaan.

26 Kabay ha pag-orong ko bahên, ay lalo yon maipaglangka ya pakikimiha yo kan Apo Jesu-Cristo haka kangko.

27 Ya maalagá, ay daygên yoy kangêran ya namwangan yo ha Mangêd ya Habi tungkol kan Apo Jesu-Cristo, ta mag-orong ako man kamoyu, o a ko maka-orong, ay mamwangan ko ya tungkol kamoyu, ya an-illagan yoy pakikimiha yo hên milalamo hên an-ipaglaban ya paniwala yo ha Mangêd ya Habi tungkol kan Apo Jesu-Cristo.

28 Paan kaw malimo ha ampamairap kamoyu, ta no panay makhaw ya nakêm yo hên umarap kanla, ay mamwangan lan taganá ya parusaan hila ni Apo Namalyari hên ayn angga, haka hikaw

ay iligtas na

<sup>29</sup> ta ya karapatan ya indin kamoyun ampaghuyo kan Apo Jesu-Cristo, ay alwan bêngat ha paniwala, noa, dapat nakal-an kaw etaman hên magdanas hên kairapan ha paghuyo yo kana.

<sup>30</sup> Haka hata kairapan ya andanasan yo amêhên, ay nanad êt ha dinanas ko, haka hên nanad ha angkabalit-an yoy andanasan ko êt amêhên.

## 2

*Ya pagpakaaypa haka panga-Diyos ni Panginoon Jesu-Cristo*

<sup>1</sup> Patêl ko ha Panginoon, ya pakikimiha yo kan Apo Jesu-Cristo ay ampam-in hêkaw hên nakêm yo haka ya pamanlugud na ay ampamaalîh hên yagah yo. Main kaw hên pamakilamo ha Espiritu ni Apo Namalyari. Main kaw etaman hên pamilulugud haka an-ingalwan yoy miha ta miha.

<sup>2</sup> Kabay pimimihaên yoy ihip haka nakêm yo. Haka lalo kaw hên milulugud, ta êmên mapahiglay nakêm kon pêtêg.

<sup>3</sup> Paan kaw manyag hên hinoman gawan bat ha sarili yon kalabayan, o gawan kalangkaan yo. Noa, magpakaaypa kaw hên nakêm ha miha ta miha. Alwa yon ihipên ya mangêd kaw kanlan kaatag.

<sup>4</sup> Alwan bêngat ha sarili yon ikakangêd ya ihipên yo, noa, dapat yon ihipên ya ikakangêd hên kaatag etaman.

<sup>5</sup> Dapat magkamain kaw hên kaaypaan nakêm nanad kan Apo Jesu-Cristo,

<sup>6</sup> ta agyan atsi kana ya panga-Diyos ni Apo Namalyari, ay a na in-imot ya panga-Diyos na.

<sup>7</sup> Noa, nanad imbalag na pon ya habayto hên hiyay nag-in tawo, haka naghuyo hên êmên ipoh. Ha hêlêk lan tawo kana ay tawo yan bêngat.

<sup>8</sup> Nagpakaaypa ya haka hinonol nay kalabayan ni Apo Namalyari hên pinaulayan na hilan namatsi kana hên impako la ya ha koros.

<sup>9</sup> Gawan ha dinyag na, ay indin ni Apo Namalyari kana ya pinakamatag-ay ya tungkulan ya matag-ay pon ha hinon tungkulan,

<sup>10</sup> ta êmên ya balang miha ya atsi ha luta, haka ha langit haka hilay naunay na ha mihay biyay, ay mipandokon magsimba kana.

<sup>11</sup> Habiên lan kaganawan, ya hi Apo Jesu-Cristo ay Panginoon. Ha habi lan habayto, ay mapuri hi Apo Namalyari, ya Tatang tamo.

### *Hikaw ay nanad hawang ha yabi*

<sup>12</sup> Anlugurên kon patêl ha Panginoon, hên atsi ko bahên kamoyu, ay panay yon dinyag ya in-aral ko kamoyu. Kabay amêhên, ta ayn ako bahên, ay dapat lalo yon daygên ya in-aral ko kamoyu gawan ha pamanggalang yo kan Apo Namalyari, haka gawan ha limo yo kana, ta êmên maboo ya kaligtasan yo.

<sup>13</sup> Dapat yon daygên ya habayto, ta hi Apo Namalyari ay panay hên ampamaihip kamoyu hên manyag kalabayan na, haka andyanan na kaw hên galing ta êmên yo madyag ya habayto.

<sup>14</sup> Ha hinon andaygên yo, ay paan kaw manotol haka paan kaw makihubak,

<sup>15</sup> ta êmên hikaw ya maának ni Apo Namalyari ay mag-in ayn kapintasan, línaw, ya panay mangêd,

atsi kaw man ha pibonakan lan tawo ya nangarawak ya mapanyag kasalanan. Kabay nanad kaw hên hênag ya ampam-in hawang bayri ha luta,

<sup>16</sup> ta an-ipamwang yo kanla ya habi ya ampangubatan hên biyay ya ayn angga, ta êmên lano ha allon pamag-orong ni Apo Jesu-Cristo, ay main akon kahiglaan hên maipagmahlay, ya a nahayang ya pamagpagal ko kamoyu.

<sup>17</sup> Ya paniwala yo kan Apo Jesu-Cristo ay nanad átang kan Apo Namalyari. Mahigla ko, haka pahiglaên kataw, patsên la ko man ta ya daya ko ay nanad ha alak ya ibullog ha pamagsimba kan Apo Namalyari.

<sup>18</sup> Dapat ikahigla yo etaman ya êmbayro ta makihigla kaw kangko.

### *Ya tungkol kan Timoteo haka Epafrodito*

<sup>19</sup> No kalabayan ni Panginoon Jesus, ay tampol ko dayin palakwên hi Timoteo bahên kamoyu, ta êmên hiko man dayi, ay mapahigla, no mamwangan ko ya tungkol bahên kamoyu ha pag-orong na di.

<sup>20</sup> Ayn kaatag ya êmên kana ya ampakimihan nakêm kangko hên mabay hên manawop kamoyu.

<sup>21</sup> Hilay kaatag ay ampangihip bêngat hên para ha sarili la. A la an-ihipên ya para kan Panginoon Jesu-Cristo.

<sup>22</sup> Noa, hi Timoteo ay muwang yo etaman ya kangêran ugali na. Muwang yo no ay-êmên na kon hinawpan, ha pamipamwang ya Mangêd ya Habi tungkol kan Apo Jesu-Cristo. Ya panawop na ay nanad ha panawop hên mihay anak ha toa na.



23 Kabay pamakamwang ko no hinoy malyari kangko bayri, gawan ha pamanatol hên kaso ko, ay tampol ko yan maiutoh bahên.

24 Haka sigurado ko, no kalabayan ni Panginoon, ay a mabuyot ay makalako ko bahên etaman.

25 Naihipan ko ya kailangan kon paorongên bahên hi Epafrodito, ya patêl tamo ha Panginoon ya in-utoh yo, hên manawop kangko ha balang kailangan ko. Hiyay kapareho kon ampaghuyo kan Apo Jesu-Cristo, haka nanad kapareho kon hundaloh ni Apo Jesu-Cristo.

26 Paorongên ko ya bahên ta angkalêngêw yay na kamoyu, haka gawan ampanyagah ya do ha balita ya nidaoh kamoyu, ya tungkol ha pamaghakit na.

27 Pêtêg bay mabyat ya hakit na, kabay namêrad ya tanan natsi. Noa, iningalwan na ya ni Apo Namalyari, kabay namahig-pahig yay na. Alwan bat hi Epafrodito ya iningalwan ni Apo Namalyari, noa, hiko etaman ya iningalwan na, ta no natsi ya dayi, ay napahanan ya kalungkutan ko.

28 Kabay taganán labay kon makaorong ya bahên ta êmên kaw humigla ha mahêlêk yo yan oman haka mabaw-ahan ya yagah ko.

29 Kabay tanggapên yo ya hên hadyay kahiglaan gawan ha pakikimiha yo kan Panginoon, haka galangên yo hilay ampanyag hên nanad ha dinyag na.

30 Ta ha pamanyag na hên impadyag kana ni Apo Jesu-Cristo, ay namêrad yan natsi. Intaya nay biyay na ta hiyay nag-in kahagili yo hên manawop kangko.

### 3

*No ay-êmên mag-in mangêd ha hêlêk ni Apo Namalyari*

<sup>1</sup> Patêl ko ha Panginoon, bayo ko anggaan ya hata hulat ko, ay mahabi ko pon kamoyu ya pakahigla kaw gawan ha pakikimiha yo ha Panginoon. A ko angkahawa hên omanên hên ihulat ya habaytsi kamoyu, ta ha ikakangêd yo ya hatsi.

<sup>2</sup> Kaillag kaw ha nangarawak ya tawo, ya ampangitoro hên dapat patuli kitamo ta êmên kitamo mag-in mangêd ha hêlêk ni Apo Namalyari.

<sup>3</sup> Pakaihipên yon mangêd, ya alwan hila, noa, hikitamo, ya nanad mantêg hên tinuli, ta ansimbaên tamo ya gawan ha kapangyarihan hên Espiritu na. Ya pakikimiha naên kan Apo Jesu-Cristo ya an-ipaglambung naên, alwan ya ugali ya panluwal ya nanad ha pangatuli, ta êmên tamo mag-in mangêd ha hêlêk ni Apo Namalyari.

<sup>4</sup> No labay ko, ay malyari kon paniwal-an haka ipaglambung ya ugali ya panluwal gawan hinonol koy habayto hên igit pon ha hinoman.

<sup>5</sup> Ha pamanhumonol ha Kautuhan ni apo Moises, hikoy tinuli ha panwalon allo ubat akon inanak. Miha koy pêtêg ya Hebreo, ya Israelita. Hikoy mihay kaapo-apoan ni apo Benjamin. No tungkol ha Kautuhan etaman, ay hikoy nag-in mihay Pariseo ya pangkat naên hên Israelita ya pinakamahonol ha Kautuhan ni apo Moises.

<sup>6</sup> Boon nakêm kon namairap kanlan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo, ta êndat kon habaytoy kalabayan ni Apo Namalyari. No tungkol ha pamanhumonol ha Kautuhan ni apo Moises, ay

ayn maipintas kangko, ta naubuh kon hinonol ya habayto.

<sup>7</sup> Noa, hên naniwala ko kan Apo Jesu-Cristo, ay intad kinan ayn pukat, ya êndat ko hên hatô, ay mapakinabangnan ko.

<sup>8</sup> Alwan bêngat ya mana kon dyag, noa, ya balang hino ay an-itad kinan ayn alagá ta pinahilyan kinan pinakamaalagá hên nakilala ko hi Apo Jesu-Cristo, ya Panginoon ko. Gawan ha paghuyo ko kana, ay intad kinan basura, ya ayn alagá, ya balang hino, ta êmên ako makapakilamo kana,

<sup>9</sup> haka magkamain akon pakikimiha kana. Kabay an-itad na kon ayn kasalanan ni Apo Namalyari hên alwan gawan ha pamanhumonol ko ha Kautuhan, noa, gawan ha paniwala ko kan Apo Jesu-Cristo.

<sup>10</sup> Ayn akon kaatag ya labay no alwan makilala ko hi Apo Jesu-Cristo hên mangêd, ta êmên ko matanam ha biyay ko ya kapangyarihan na ha pangabiyay nan oman. Labay ko êt ya hiko ay mag-in êmên kana ha nadanasan nay kairapan, haka pamanhumonol angga ha kamatsan.

<sup>11</sup> Angkasigurado ko ya matsi ko man ay biyayên na ko hên oman ha langit.

*Iubuh tamoy biyay tamo angga ha kowên kitamina ni Apo Namalyari*

<sup>12</sup> A ko mahabi ya nadyag kinay habayto ngan. A ko êt mahabi ya ganap kina, ya ayn pamagku-lang kan Apo Namalyari. Noa, ihundo ko pon ya panyag hên kalabayan na, ta hi Apo Jesu-Cristo ya ampanalan kangko.

13 Patêl ko ha Panginoon, muwang ko ya alwa pon boo ya kamwangan ko tungkol kana, noa, a kinan an-ihipên ya nagdann, ta an-iubuh ko tanay biyay ko ha an-arapên ko.

14 Nanad ha mihambutan hên nakihali-tagtagan, diritso kon puwayuên ya nanad digalo, ya biyay ya ayn angga, ya idin ni Apo Namalyari kangko gawan ha pakikimiha ko kan Apo Jesu-Cristo.

15 Hikitamo ya nakataniêh ya nakêm ha pani-wala ay dapat êmên bayro ya an-ihipên tamo dayi. Noa, no main kamoyu ya main kaatag ya kai-hipan, ay hi Apo Namalyari ya mamipamwang kamoyu no hinoy usto.

16 Êmbayro man, ay kailangan tamon honolên ya namwangan tamina.

17 Patêl ko ha Panginoon, magmimiha kaw nakêm ha pamanoto yo kangko, haka kanlan ampanoto ha nag-in biyay naên.

18 Panay kon anhabiên kamoyu, haka amêhên omanên kon habiên hên main lamoy tangih, ya mal-at êt ya kapatsi ni Apo Jesu-Cristo, ta ha pamimiyay la, ay andaygên lan ayn alagá ya pangamatsi na ha koros.

19 Impiyerno ya pilakwan la, ta ya kalabayan lawini la ya andaygên lan diyos. Haka an-ipaglambung lay dapat lan ikarêng-êy, haka an-ihipên lan bêngat ya tungkol ha biyay la bayri ha luta.

20 Noa, kantamo, ay langit ya mantêg tamon logal, ya ubatan ni Panginoon Jesu-Cristo, ya māmiligtas, ya an-êngganan tamo.

21 Hiya ya managili hên lawini tamon panluta

hên bayoy lawini, hên nanad lawini na, ya panlangit. Daygên nay habayto ha kapangyarihan na, ya ampamahuko hên balang hino kana.

## 4

*Ya aral ni apostol Pablo ya tungkol ha pamikakasundo haka kapatêkbêkan*

<sup>1</sup> Patêl ko ha Panginoon, pakataniêhên yoy pakikimiha yo kan Panginoon. Anlugurên kataw haka angkalêngêw ako kamoyu. Hikaw ya taganán ampamahigla kangko. Andayêwên kataw ha arapan lan kaatag.

<sup>2</sup> Hikaw, Euodia haka Sintique, ampakihabi ko kamoyu, ya mikahundo kaw na dayi ya lowa, hên êmên mipatêl ha Panginoon.

<sup>3</sup> Ampakihabi ko êt kamo, ya mapaypaniwalan kon kalamo, ya hawpan mo hilay hata loway babayi. Habain hilay lowa ay nakahawop kangko ha pamipamwang hên Mangêd ya Habi, kalamo ni Clemente haka ya kaatag ya kapareho kon màmipamwang. Ya langan la ay inhulat ni Apo Namalyari ha libro na ya panlêkan langan lan andyanan nan biyay ya ayn angga, hên kalamo na ha langit.

<sup>4</sup> Dapat panay kaw maghigla gawan ha pakikimiha yo kan Panginoon. An-omanên kon habiên ya dapat maghigla kaw.

<sup>5</sup> Dapat magmaaypa kaw hên nakêm, ta marani yana ya pamanlumatêng nan Panginoon.

<sup>6</sup> Alwa yon papotogên ya nakêm yo ha hinon malyari. Noa, ihalangin haka ipakikwa yo hên

main pahalamat, ya kaganawan kailangan yo kan Apo Namalyari.

<sup>7</sup> No daygên yoy habayto, ay dyanan na kaw hên kapatêkbêkan nakêm, ya a makwan maihip, haka habaytoy mag-in nanad bantay ya ampamantay hên nakêm yo gawan ha pakikimiha yo kan Apo Jesu-Cristo.

<sup>8</sup> Amêhên, ya tawlin aral ko kamoyun patêl, ay êmên di: dapat panay yon ihipên ya mangangêd, haka ya hêpat hên dayêwên: ya kaganawan kaptêgan, ya marangal, ya ayn kapintasan, ya malinis, ya makapalugud, haka ya makapadayêw.

<sup>9</sup> No ihundo yoy panyag yon namwangan yo kangko, haka ya in-aral ko kamoyu, ha pamaghabi ko, haka ha dyag ko, ay panay na kaw lamoan ni Apo Namalyari, ya ampam-in kapatêkbêkan kantamo.

*Ya pahalamat ni apostol Pablo ha impagtan lay hawop kana*

<sup>10</sup> Ha pakikimiha ko kan Panginoon, ay anakahigla kon taganá, ya ha pamakalabah hên nabuyot ya panaon, ay naipahlêk yoy pamanlugud yo kangkon oman. Muwang kon taganá ya a yo ko anliwaan, haka babayo yon naarap hên ipagtan ya hawop yo kangko.

<sup>11</sup> Angkahabi koy habayto hên alwan ha ampanikapan kataw hên hawop yo, ta mahiglay nay kaihipan ko, hinoman ya angkaranasan ko.

<sup>12</sup> Naranasan kinay kairapan, haka nadanasan ko etaman ya kasaganaan. Ha hinon arapên ko, ay

nipasnaw ya ihip ko, angkabhoy ako man, o matsi kon lonoh, kasaganaan man, o kairapan.

13 Maubuh kon madyag ya habayto, ta andyanan na ko ni Apo Jesu-Cristo hên kataniêhan nakêm.

14 Êmbayro man, ay mangêd ya dinyag yo hên hinawpan yo ko.

15 Muwang yo etaman hên taga-Filipos, ya patêl ha Panginoon ya angkapi-tsi-tsipon, ya hikaw bêngat ya nanaglap kangko hên inumalih ako bahên ha Macedonia, hên habayton una kon namitoro hên Mangêd ya Habi tungkol kan Apo Jesu-Cristo.

16 Haka hên atsi ko man bayro ha balayan Tesalonica, ay alwan bat minghan kaw namagtan hên kailangan ko.

17 Alwan ha ampanapolan kataw ha an-idin yo kangko, noa, ya labay ko ay mapahanan ya itumbah ni Apo Namalyari kamoyu.

18 Amêhên, ta naubuh kinan natanggap ya impagtan yo kan Epafrodito ay ampipasnaw kina. Kaalimbawaan hên impagtan yo ay nabango ya paraêp ya tinanggap ni Apo Namalyari haka nakapahigla kana.

19 Gawan ha pakikimiha yo kan Apo Jesu-Cristo, ay hi Apo Namalyari, ya main pibandian ya a maubuh, ay mam-i kamoyu hên kaganawan kailangan yo. Hiya ya ansimbaên ko.

20 Puriên tamo ya, ya Tatang tamo hên ayn angga. Amen.

*Tawlin pangumusta*

<sup>21</sup> Idoah yoy hata pangumusta naên ha balang pinili ni Apo Namalyari ya main pakikimiha kan Apo Jesu-Cristo. Hilay patêl tamo ay kalamo ko hên ampipangumusta kamoyu bahên.

<sup>22</sup> An-ipadaoh ya pangumusta kamoyu, hên hilay pinili ni Apo Namalyari hên mag-in kana, ya atsi bayri, lalon-laloy na hilay ampag-obra bayri ha balin ampamaala ha Gobyernon Roma.

<sup>23</sup> Panay dayin atsi kamoyu ya ingalo ni Panginoon Jesu-Cristo.



**Ya habi ni apo namalyari: Bayon tsipan - Ayta  
Mag-antsi  
New Testament in Ayta, Mag-antsi**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mag-antsi Ayta (Ayta, Mag-antsi)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789718260654

**The New Testament**

in Ayta, Mag-antsi

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

d2289d90-e8af-5f04-a1e1-312fd0921aff